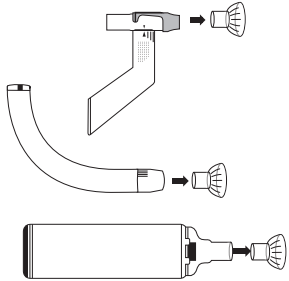
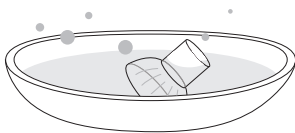


## KURZANLEITUNG Reinigung

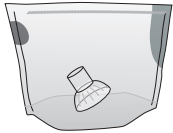
I



II



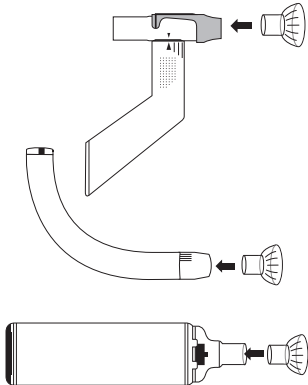
III



IV



V



## BESCHREIBUNG Reinigung

### I Zerlegen

Zur Reinigung ziehen Sie die Maske vom RC-Cornet® / RC-Cornet® PLUS bzw. vom RC-Chamber® ab.

### II Reinigung / Desinfektion

Reinigen Sie die Maske mit lauwarmem Spülwasser und spülen Sie mit klarem Wasser nach. Zur Desinfektion legen Sie die Maske für ca. 15 Minuten in kochendes Wasser. Bitte einen sauberen Topf mit ausreichend frischem Trinkwasser verwenden.

### III Weitere Reinigungsmöglichkeit

Ziehen Sie die Maske wie unter Punkt I beschrieben ab. Legen Sie alle Teile in den Reinigungsbeutel. Das weitere Verfahren ist auf den RC-Clean Reinigungsbeuteln erläutert. (Siehe Zubehör)

### IV Trocknen

Schütteln Sie das überschüssige Wasser ab und lassen Sie die Maske offen an der Luft trocknen. **Nicht trockenreiben!**

### V Zusammenstecken

Nach dem vollständigen Trocknen fügen Sie alle Teile wieder zusammen. Die Maske fest aufstecken bis zum Widerstand.

Für die Reinigung des RC-Cornet® / RC-Cornet® PLUS und RC-Chamber® beachten Sie bitte die jeweilige Gebrauchsanweisung.

## ZUBEHÖR UND ERGÄNZENDE PRODUKTE

### RC-Cornet® PLUS

Artikel-Nr. 2600 | PZN 12 419 336  
Hilfsmittel-Positions-Nr.:  
14.24.08.0013



### RC-Cornet®

Artikel-Nr. 210 | PZN 08 418 667  
Hilfsmittel-Positions-Nr.:  
14.24.08.0004



### RC-Chamber®

für tracheotomierte Patienten  
Artikel-Nr. 30450 | PZN 12 731 648  
Hilfsmittel-Positions-Nr.:  
14.24.03.1001



### RC-Clean

#### Reinigungsbeutel für die Mikrowelle

Einfache und schnelle Reinigung von Medizinprodukten sowie Babyartikeln. Nur für mikrowelleneignete Produkte.  
Artikel-Nr. 5000 | PZN 10 751 032



Ersatzteile sind erhältlich in Apotheken, Sanitätshäusern oder unter [www.cegla-shop.de](http://www.cegla-shop.de)

### HINWEISE:

Die RC-Maske Tracheostoma ist für den Einpatientengebrauch vorgesehen. Eine klinische Wiederaufbereitungsanleitung für den Mehrpatientengebrauch finden Sie unter [www.cegla.de](http://www.cegla.de)

Alle Einzelteile sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

Artikel-Nr. 3012 | PZN 11 188 165

English language information:  
[www.cegla.de/service/downloadcenter](http://www.cegla.de/service/downloadcenter)



**CEGLA**  
MEDIZINTECHNIK

Herstellung & Vertrieb:

R. Cegla GmbH & Co. KG  
Horresser Berg 1  
56410 Montabaur  
Germany  
Tel +49 2602 92 13-0  
[info@cegla.de](mailto:info@cegla.de)  
[www.cegla.de](http://www.cegla.de)

ZUBEHÖR  
**RC CORNET**®

## RC-Maske Tracheostoma

Zur Anwendung mit dem RC-Cornet® / RC-Cornet® PLUS sowie dem RC-Chamber® bei tracheotomierten Patienten



Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch der RC-Maske Tracheostoma die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Beachten Sie dabei auch jeweils die Gebrauchsanweisungen des RC-Cornet® / RC-Cornet® PLUS sowie des RC-Chamber®.

Vor dem ersten Gebrauch bitte reinigen.

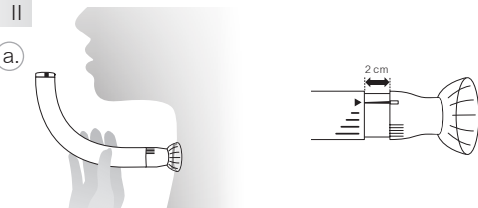
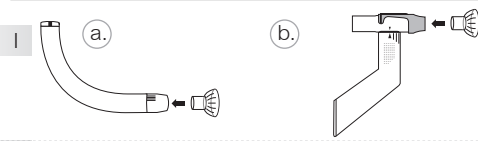
Im Lieferumfang der RC-Maske Tracheostoma sind enthalten:

- RC-Maske Tracheostoma für tracheotomierte Patienten

**CEGLA**  
MEDIZINTECHNIK

## KURZANLEITUNG

### RC-Cornet® / RC-Cornet® PLUS



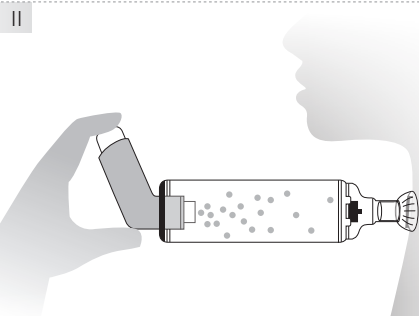
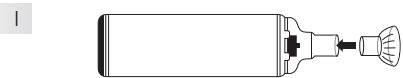
#### Vorteil:

Ein- und Ausatmen ohne Absetzen möglich.



## KURZANLEITUNG

### RC-Chamber®



## ANWENDUNGSBESCHREIBUNG

### RC-Cornet® / RC-Cornet® PLUS

#### I Zusammenstecken

Stecken Sie die RC-Maske Tracheostoma auf das Mundstück des RC-Cornet® (a.) / RC-Cornet® PLUS (b.).

#### II Ansetzen / Anwenden

(a.) **RC-Cornet®** Setzen Sie das RC-Cornet® zusammen mit der Maske sanft auf das Tracheostoma und atmen Sie durch das RC-Cornet® aus. Zur Einatmung setzen Sie die Maske mit dem RC-Cornet® vorher ab. Wiederholen Sie die Vorgänge nach Bedarf bzw. beachten Sie bei der Anwendung die Gebrauchsanweisung des RC-Cornet®. Fällt Ihnen das Ausatmen in der Ausgangsstellung schwer, können Sie das Mundstück 2 cm aus dem Krümmer ziehen. Der Schlauch fängt dann schon bei 5 cm H<sub>2</sub>O an zu schwingen.

(b.) **RC-Cornet® PLUS** Setzen Sie das RC-Cornet® PLUS zusammen mit der Maske sanft auf das Tracheostoma. Atmen Sie **ein und aus** durch das RC-Cornet® PLUS. Beachten Sie bei der Anwendung die Gebrauchsanweisung des RC-Cornet® PLUS.

#### III Empfohlene Anwendungshäufigkeit

3x täglich 2-5 Minuten sowie immer dann, wenn eine Verschleimung verspürt wird. Wie jede physikalische Therapie wirkt auch diese nur bei regelmäßiger Anwendung.

## ANWENDUNGSBESCHREIBUNG

### RC-Chamber®

#### I Zusammenstecken

Stecken Sie die RC-Maske Tracheostoma auf das Mundstück des RC-Chamber®.

#### II Ansetzen / Anwenden

Setzen Sie die Maske dicht auf das Tracheostoma. Lösen Sie den Sprühstoß durch Drücken der Kartusche aus. Atmen Sie tief ein und halten Sie 5 bis 10 Sekunden den Atem an, um die therapeutische Wirkung zu optimieren. Beachten Sie die Gebrauchsanweisung des RC-Chamber®, sowie Ihres Dosieraerosols.

## VERWENDUNGSZWECK

### RC-Cornet® / RC-Cornet® PLUS

Das RC-Cornet® / RC-Cornet® PLUS ist ein Hilfsmittel zum Lösen und Entfernen von Bronchialsekret bei: Chronisch Obstruktiver Bronchitis (COPD), Bronchiektasie, Mukoviszidose, Lungemphysem, unproduktivem Husten, verminderter Retraktionskraft des Lungengewebes und Raucherhusten.

Weitere Informationen und eine klinische Wiederaufbereitungsanleitung für den Mehrpatientengebrauch finden Sie unter [www.cegla.de](http://www.cegla.de) oder [www.basiscornet.de](http://www.basiscornet.de).

## VERWENDUNGSZWECK

### RC-Chamber®

Der RC-Chamber® ist eine Inhalationshilfe, die speziell für die Therapie mit Medikamentensprays – sogenannte Dosieraerosole – entwickelt wurde und zur Behandlung von Atemwegserkrankungen eingesetzt wird. Der flexible Gummiadapter ermöglicht eine Therapie mit allen gängigen Dosieraerosolen. Mithilfe des RC-Chamber®

- entfällt die Koordination zwischen Auslösen des Dosieraerosols und Inhalation des Medikamentes,
- werden die großen, nicht lungengängigen Partikel ausgefiltert. Dadurch werden Reizung sowie Pilzbefall im Mund- und Rachenraum verhindert.

⚠ Gegenindikation bei der Anwendung mit dem RC-Cornet® / RC-Cornet® PLUS

Vorliegen eines Pneumothorax, eines Bluthustens (massive Hämoptoe) und eine Hirndrucksymptomatik >20 mm Hg.

#### HINWEIS:

Das RC-Cornet® / RC-Cornet® PLUS sollte nur nach Absprache mit dem behandelnden Arzt vorgenommen werden, bei Vorliegen von:

- schweren Herz-Kreislaufkrankungen
- akuten Thrombosen
- akutem Bluthusten (Hämoptyse)
- operativen Eingriffen oder Verletzungen an Mund, Gesicht, Schädel oder Speiseröhre
- möglichen Trommelfellverletzungen
- pulmonalem Barotrauma
- erheblicher kardiovaskulärer Insuffizienz
- massiver Einschränkung der Atempumpe
- wiederholtem, massivem Nasenbluten

⚠ Gegenindikation bei der Anwendung mit dem RC-Chamber®

Bei der Anwendung der Maske mit dem RC-Chamber® beachten Sie bitte die Gegenindikationen, Wechselwirkungen und Nebenwirkungen des jeweiligen Medikaments.

Weitere Informationen unter: [www.cegla.de](http://www.cegla.de) oder [www.rcchamber.de](http://www.rcchamber.de)